

Register your product and get support at

www.philips.com/welcome

DVP3350

DVP3354



EN	User manual	3
DE	Benutzerhandbuch	21
ES	Manual del usuario	42
FR	Mode d'emploi	62
IT	Manuale utente	83
PT	Manual do utilizador	103
DA	Brugervejledning	123

EL	Εγχειρίδιο χρήσης	142
NL	Gebruiksaanwijzing	164
PL	Instrukcja obsługi	184
SV	Användarhandbok	205
TR	Kullanım kılavuzu	223
FI	Käyttöopas	242

PHILIPS

LASER**CAUTION:**

USE OF CONTROLS OR ADJUSTMENTS OR PERFORMANCE OF PROCEDURES OTHER THAN THOSE SPECIFIED HEREIN MAY RESULT IN HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE.

CAUTION:

VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN AND INTERLOCK DEFEATED. DO NOT STARE INTO BEAM.

LOCATION:

INSIDE, NEAR THE DECK MECHANISM.

Italia**DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'**

Si dichiara che l'apparecchio DVP3350/DVP3354, Philips risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D.M. 28 Agosto 1995 n.548.
Fatto a Eindhoven

Philips Consumer Lifestyles
Philips, Glaslaan 25616 JB Eindhoven,
The Netherlands

LASER**CAUTION:**

USE OF CONTROLS OR ADJUSTMENTS OR PERFORMANCE OF PROCEDURES OTHER THAN THOSE SPECIFIED HEREIN MAY RESULT IN HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE.

CAUTION:

VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN AND INTERLOCK DEFEATED. DO NOT STARE INTO BEAM.

LOCATION:

INSIDE, NEAR THE DECK MECHANISM.

Producent zastrzega możliwość wprowadzania zmian technicznych.

DK

Advarsel: Usynlig laserstråling ved åbning når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå udsættelse for stråling.

Bemærk: Netafbryderen er sekundært indkoblet og afbryder ikke strømmen fra nettet. Den indbyggede netdel er derfor tilsluttet til lysnettet så længe netstikket sidder i stikkontakten.

S

Klass 1 laserapparat

Varning! Om apparaten används på annat sätt än i denna bruksanvisning speciellt cerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

Observera! Stömbrytaren är sekundärt kopplad och bryter inte strömmen från nätet. Den inbyggda nätdelen är därför ansluten till elnätet så länge stickproppen sitter i vägguttaget.

SF

Luokan 1 laserlaite

Varoitus! Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

Oikeus muutoksiin varataan. Laite ei saa olla alttiina tippu- ja roiskevedelle. Huom. Toiminnanvalitsin on kytketty toisiopuolelle, eikä se kytke laitetta irti sähköverkosta. Sisäänrakennettu verkko-osa on kytkettynä sähköverkkoon aina silloin, kun pistoke on pistorasiassa.

Norge

Typeskilt finnes på apparatens underside.

Observer: Nettbryteren er sekundært innkople. Den innebygde nettdelen er derfor ikke frakople. Nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontakten.

For å redusere faren for brann eller elektrisk støt, skal apparatet ikke utsettes for regn eller fuktighet.

Inhaltsangabe

1	Wichtig	22
	Sicherheit und wichtige Hinweise	22
	Marken-Hinweis	23
<hr/>		
2	Ihr Produkt	23
	Hauptfunktionen	23
	Produktübersicht	23
<hr/>		
3	Anschließen	25
	Anschließen der Videokabel	25
	Anschließen der Audiokabel	26
	Weiterleiten von Audio zu anderen Geräten	26
	Anschließen eines USB-Flashlaufwerks	27
	An die Stromversorgung anschließen	27
<hr/>		
4	Erste Schritte	27
	Vorbereiten der Fernbedienung	27
	Suchen des richtigen Anzeigekanals	27
	Auswählen der Menüsprache	27
	Aktivieren von Progressive Scan	28
<hr/>		
5	Wiedergabe	28
	Disc-Wiedergabe	28
	Videos wiedergeben	29
	Musik-Wiedergabe	31
	Fotowiedergabe	32
	Wiedergabe von einem USB-Flashlaufwerk	32
<hr/>		
6	Erweiterte Funktionen	33
	Kopieren von Medien	33
	Erstellen von MP3-Dateien	33
<hr/>		
7	Anpassen von Einstellungen	34
	Allgemeine Einstellungen	34
	Audioeinstellungen	35
	Videoeinstellungen	36
	Bevorzugte Einstellungen	36
<hr/>		
8	Zusätzliche Informationen	38
	Aktualisieren der Software	38
	Pflege	38
	Technische Daten	38
<hr/>		
9	Fehlerbehebung	40
<hr/>		
10	Glossar	41

1 Wichtig

Sicherheit und wichtige Hinweise



Warnung

- Risiko der Überhitzung! Stellen Sie das Gerät nicht in einem geschlossenen Bereich auf. Das Gerät benötigt an allen Seiten einen Lüftungsabstand von mindestens 10 cm. Stellen Sie sicher, dass keine Vorhänge und anderen Gegenstände die Lüftungsschlitze des Geräts abdecken.
- Platzieren Sie das Gerät, die Fernbedienung oder die Batterien niemals in der Nähe von offenem Feuer oder heißen Oberflächen. Setzen Sie das Gerät, die Fernbedienung und die Batterien auch niemals direktem Sonnenlicht aus.
- Verwenden Sie dieses Gerät nur im Innenbereich. Halten Sie dieses Gerät von Wasser und mit Flüssigkeiten gefüllten Behältnissen fern, und setzen Sie es keiner Feuchtigkeit aus.
- Stellen Sie dieses Gerät niemals auf andere elektrische Geräte.
- Halten Sie sich bei einem Gewitter von diesem Gerät fern.
- Wenn der Netzstecker bzw. Gerätestecker als Trennvorrichtung verwendet wird, muss die Trennvorrichtung frei zugänglich bleiben.
- Sichtbare und unsichtbare Laserstrahlung im geöffneten Zustand. Setzen Sie sich möglichst keinen Strahlen aus.



Dieses Produkt entspricht den Richtlinien der Europäischen Union zu Funkstörungen.
Dieses Produkt entspricht den folgenden Richtlinien: 2004/108/EC, 2006/95/EC

Informationen zu Progressive Scan

Es ist zu beachten, dass nicht alle High Definition-Fernsehgeräte mit diesem Gerät voll kompatibel sind, was zu eventuellen Artefakten in der Bildanzeige führen könnte. Im Fall von Progressive Scan-Bildproblemen beim Modell 525 oder 625 sollte der Benutzer zur Standard Definition-Ausgabe wechseln. Bei Fragen zur Kompatibilität zwischen unseren Fernsehgeräten und den DVD-Playermodellen 525p und 625p wenden Sie sich bitte an unser Kundendienstzentrum.

Entsorgung von Altgeräten und Batterien



Ihr Gerät wurde unter Verwendung hochwertiger Materialien und Komponenten entwickelt und hergestellt, die recycelt und wiederverwendet werden können.



Befindet sich dieses Symbol (durchgestrichene Abfalltonne auf Rädern) auf dem Gerät, bedeutet dies, dass für dieses Gerät die Europäische Richtlinie 2002/96/EG gilt. Informieren Sie sich über die örtlichen Bestimmungen zur getrennten Sammlung elektrischer und elektronischer Geräte. Richten Sie sich nach den örtlichen Bestimmungen und entsorgen Sie Altgeräte nicht über Ihren Hausmüll.

Durch die korrekte Entsorgung Ihrer Altgeräte werden Umwelt und Menschen vor möglichen negativen Folgen geschützt.



Ihr Produkt enthält Batterien, die der Europäischen Richtlinie 2006/66/EG unterliegen. Diese dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Bitte informieren Sie sich über die örtlichen Bestimmungen zur gesonderten Entsorgung von Batterien, da durch die korrekte Entsorgung Umwelt und Menschen vor möglichen negativen Folgen geschützt werden.

Copyright-Hinweis



**Be responsible
Respect copyrights**

Dieses Produkt nutzt eine Kopierschutztechnologie, die durch bestimmte US-Patente sowie durch andere urheberrechtliche Gesetze geschützt ist. Rechteinhaber sind die Macrovision Corporation und andere Lizenzinhaber. Die Verwendung dieser Kopierschutztechnologie muss durch die Macrovision Corporation autorisiert sein und ist nur für den Privatgebrauch sowie für andere begrenzte Verwendungszwecke gestattet, soweit nicht anderweitig durch die Macrovision Corporation autorisiert. Rückentwicklung (Reverse Engineering) und Disassemblierung sind nicht zulässig.

Marken-Hinweis



Hergestellt unter der Lizenz von Dolby Laboratories. Dolby und das Doppel-D-Symbol sind Marken von Dolby Laboratories.



Windows Media und das Windows-Logo sind Marken oder eingetragene Marken der Microsoft Corporation in den USA und/oder anderen Ländern.



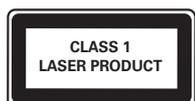
DIVX VIDEO: DivX® ist ein von DivX Inc. entwickeltes digitales Videoformat. Dies ist ein offiziell DivX-zertifiziertes Gerät zur Wiedergabe von DivX-Videos. Weitere Informationen sowie Software-Tools, um Ihre Dateien in DivX-Videos zu konvertieren, erhalten Sie unter www.divx.com.

DIVX VIDEO-ON-DEMAND: Dieses DivX®-zertifizierte Gerät muss registriert werden, um DivX Video-On-Demand (VOD)-Inhalte wiedergeben zu können. Informationen zum Generieren eines Registrierungscode finden Sie im Abschnitt zu DivX VOD im Einrichtungsmenü des Geräts. Unter vod.divx.com können Sie mit diesem Code die Registrierung Ihres Geräts abschließen. Zusätzlich erhalten Sie auf dieser Website weitere Informationen zu DivX VOD.

DivX® ist eine registrierte Marke von DivX, Inc. und wird unter Lizenz verwendet.



Die USB-IF-Logos sind Marken von Universal Serial Bus Implementers Forum, Inc.



2 Ihr Produkt

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf und willkommen bei Philips! Um das Kundendienstangebot von Philips vollständig nutzen zu können, sollten Sie Ihr Produkt unter www.philips.com/welcome registrieren.

Hauptfunktionen

Vollbild

Filmwiedergabe auf jedem Fernsehgerät in Vollbild.

Progressive Scan Video

Ermöglicht eine filmähnliche Darstellung von DVDs auf dem Fernsehbildschirm in einer weitaus höheren Qualität als bei der Standardauflösung.

Hi-Speed-USB-Verbindung

Schließen Sie ein USB-Flashlaufwerk an die USB-Buchse an, um MP3-/WMA-/JPEG- oder DivX-Dateien wiederzugeben.

Kopieren von Medien

Kopieren Sie Datendateien (wie z. B. MP3, WMA und JPEG) von einer Disc auf ein USB-Laufwerk.

Erstellen von MP3-Dateien

Konvertieren Sie Ihre auf einer Audio-CD enthaltenen Audiotitel ins MP3-Format. Die erstellten MP3-Dateien werden auf dem USB-Flashlaufwerk gespeichert.

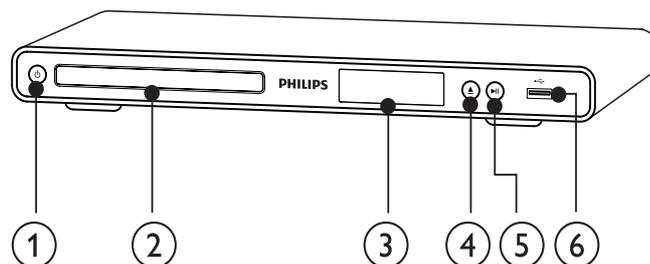
Regional-Codes

Sie können Discs mit den folgenden Regional-Codes wiedergeben.

DVD-Regional-Code	Länder
 	Europa

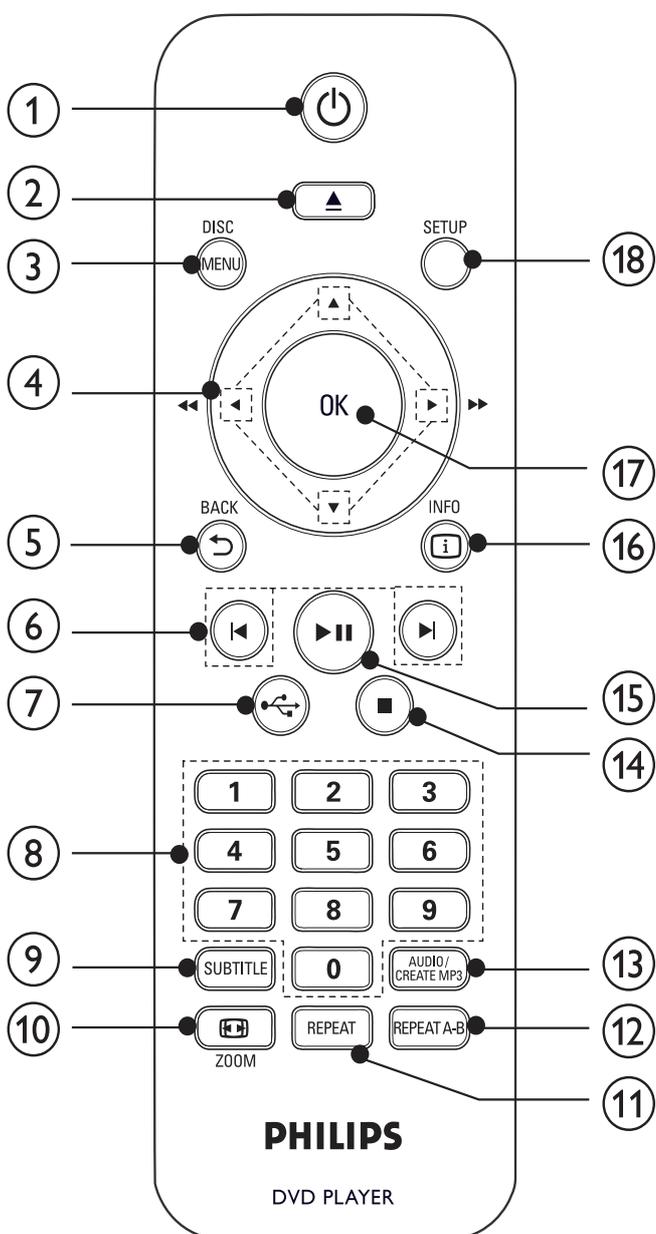
Produktübersicht

Hauptger



- ①
 - Einschalten des Geräts oder Umschalten in den Standby-Modus
- ② **Disc-Fach**
- ③ **Anzeigefeld**
- ④
 - Öffnen oder Schließen des Disc-Fachs
- ⑤
 - Starten, Anhalten und Fortsetzen der Disc-Wiedergabe
- ⑥ -**Buchse**
 - Anschließen eines USB-Flashlaufwerks

Fernbedienung



- ①
 - Einschalten des Geräts oder Umschalten in den Standby-Modus.
- ②
 - Öffnen oder Schließen des Disc-Fachs
- ③ **DISC MENU**
 - Aufrufen oder Verlassen des Disc-Menüs.
 - Wechseln zum Disc-Modus.
 - Für VCD und SVCD: Ein- oder Ausschalten der PBC-Funktion (Wiedergabesteuerung).
- ④
 - In den Menüs navigieren.
 - Schnelle Vorwärts- (▶) oder schnelle Rückwärtssuche (◀).
 - Langsame Vorwärts- (▲) oder langsame Rückwärtssuche (▼).
- ⑤ **BACK**
 - Zurückkehren zum vorherigen Bildschirmenü.
- ⑥
 - Springen zum vorherigen oder nächsten Titel, Kapitel oder Track
- ⑦
 - Wechseln zum USB-Modus.
- ⑧ **Zahlentasten**
 - Element zur Wiedergabe auswählen.
- ⑨ **SUBTITLE**
 - Auswählen einer Untertitelsprache auf einer Disc.
 - Aufrufen des Menüs zum Kopieren/ Löschen von USB-Audiodateien.
- ⑩ **ZOOM**
 - Anpassen der Bildanzeige an den Bildschirm des Fernsehgeräts.
 - Vergrößern oder Verkleinern des Bilds.
- ⑪ **REPEAT**
 - Auswählen verschiedener Wiedergabewiederholungsmodi.
- ⑫ **REPEAT A-B**
 - Wiedergabewiederholung für einen bestimmten Abschnitt.
- ⑬ **AUDIO/CREATE MP3**
 - Auswählen einer Audiosprache oder eines Kanals auf einer Disc.
 - Aufrufen des Menüs zum Erstellen von MP3-Dateien.
- ⑭
 - Wiedergabe stoppen

- ⑮ **▶||**
 - Starten, Anhalten und Fortsetzen der Disc-Wiedergabe.
- ⑯ **i INFO**
 - Bei Discs: Aufrufen der Wiedergabeoptionen oder Anzeigen des aktuellen Disc-Status.
 - Bei Diashows: Anzeigen einer Miniaturansicht der Fotodateien.
- ⑰ **OK**
 - Bestätigen einer Eingabe oder Auswahl
- ⑱ **SETUP**
 - Aufrufen oder Verlassen des Setup-Menüs.

3 Anschließen

Stellen Sie folgende Verbindungen her, um das Gerät verwenden zu können.

Grundlegende Verbindungen:

- Video
- Audio

Optionale Verbindungen:

- Weiterleiten von Audio zu anderen Geräten:
 - Digitalverstärker/Receiver
 - Analoge Stereoanlage
- USB-Flash-Laufwerk

Hinweis

- Das Geräteschild auf der Rück- oder Unterseite des Geräts enthält Angaben zum Gerät und seiner Stromversorgung.
- Vergewissern Sie sich vor dem Herstellen oder Ändern von Verbindungen, dass alle Geräte vom Stromnetz getrennt sind.

Tipp

- Es können unterschiedliche Typen von Anschlüssen verwendet werden, um dieses Gerät an Ihr Fernsehgerät anzuschließen, je nach Verfügbarkeit und Ihrem Bedarf. Eine vollständige, interaktive Anleitung zu den Anschlussmöglichkeiten Ihres Geräts finden Sie unter www.connectivityguide.philips.com.

Anschließen der Videokabel

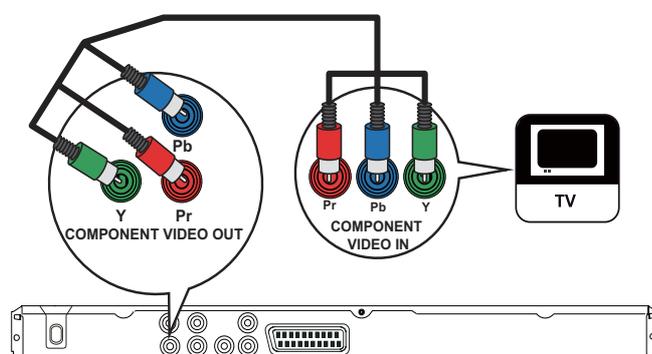
Schließen Sie dieses Gerät an ein Fernsehgerät an, um Discs wiederzugeben. Wählen Sie die beste Videoverbindung aus, die das Fernsehgerät unterstützt.

- **Option 1:** Anschluss an Component-Video-Buchsen (bei einem Standardfernsehgerät oder einem Fernsehgerät mit Progressive Scan).
- **Option 2:** Anschluss an die Scart-Buchse (bei einem Standardfernsehgerät).
- **Option 3:** Anschluss an die Video-Buchse (CVBS) (bei einem Standardfernsehgerät).

Hinweis

- Dieses Gerät muss direkt an ein Fernsehgerät angeschlossen werden.

Option 1: Anschluss an Component-Video-Buchsen

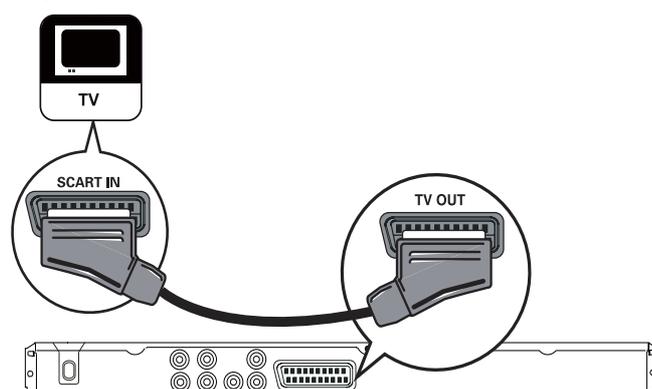


- 1 Verbinden Sie die Component-Videokabel (nicht im Lieferumfang enthalten) mit:
 - den **Y Pb Pr**-Buchsen des Geräts.
 - den **COMPONENT VIDEO**-Eingangsbuchsen an Ihrem Fernsehgerät.

Tipp

- Die Component-Videoeingangsbuchsen am Fernsehgerät können wie folgt gekennzeichnet sein: Y Pb/Cb Pr/Cr oder YUV.
- Diese Verbindungsart liefert eine gute Bildqualität.

Option 2: Anschluss an Scart-Buchsen

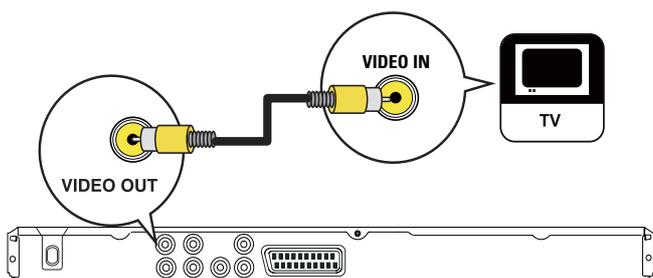


- 1 Verbinden Sie ein Scart-Kabel (nicht im Lieferumfang enthalten) mit:
 - der **TV OUT**-Buchse des Geräts.
 - der SCART-Eingangsbuchse an Ihrem Fernsehgerät.

 **Tipp**

- Diese Verbindungsart liefert eine gute Bildqualität.

Option 3 :Anschluss an die Video-Buchse (CVBS)



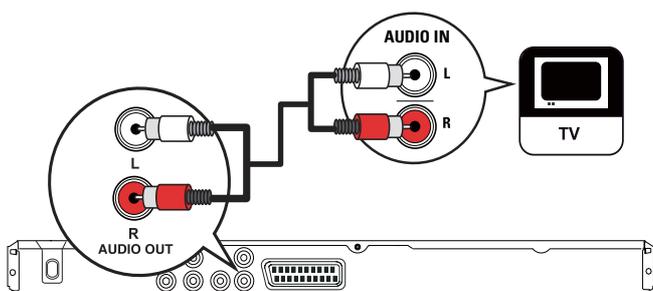
- 1 Verbinden Sie ein Composite-Videokabel (nicht im Lieferumfang enthalten) mit:
 - der **VIDEO OUT**-Buchse des Geräts.
 - der VIDEO-Eingangsbuchse an Ihrem Fernsehgerät.

 **Tipp**

- Die Videoeingangsbuchse am Fernsehgerät kann wie folgt gekennzeichnet sein: A/V IN, VIDEO IN, COMPOSITE oder BASEBAND.
- Diese Verbindungsart liefert eine Standard-Bildqualität.

Anschließen der Audiokabel

Verbinden Sie die Audiobuchse dieses Geräts mit der Audiobuchse des Fernsehgeräts, um die Audioausgabe über das Fernsehgerät zu ermöglichen.



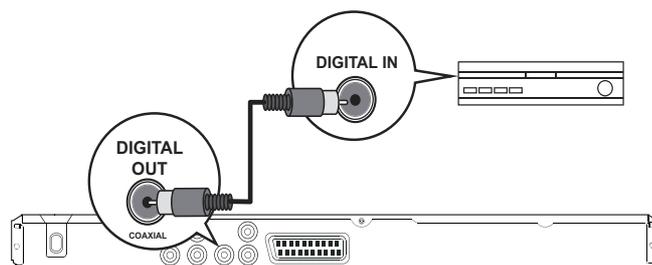
- 1 Verbinden Sie die Audiokabel (nicht im Lieferumfang enthalten) mit:

- den **AUDIO OUT L/R**-Buchsen des Geräts.
- den AUDIO-Eingangsbuchsen an Ihrem Fernsehgerät.

Weiterleiten von Audio zu anderen Geräten

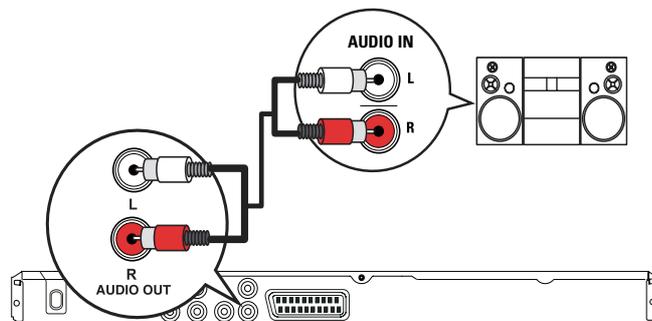
Leiten Sie den Sound zur Verbesserung der Audiowiedergabe von diesem Gerät an andere Geräte weiter:

Anschließen an einen Digitalverstärker/ Receiver



- 1 Verbinden Sie ein Koaxialkabel (nicht im Lieferumfang enthalten) mit:
 - der **COAXIAL**-Buchse des Geräts.
 - der COAXIAL/DIGITAL-Eingangsbuchse am Gerät.

Anschließen an eine analoge Stereoanlage



- 1 Verbinden Sie die Audiokabel (nicht im Lieferumfang enthalten) mit:
 - den **AUDIO OUT L/R**-Buchsen des Geräts.
 - den AUDIO-Eingangsbuchsen am Gerät.

 **Tipp**

- Sie können die Audioausgabe optimieren (Informationen dazu finden Sie unter "Anpassen von Einstellungen" > [AUDIO-SETUP-MENÜ] > [ANALOGAUSGANG]).

Anschließen eines USB-Flashlaufwerks

- 1 Verbinden Sie ein USB-Flashlaufwerk nur mit der -Buchse an diesem Gerät.

Hinweis

- Mit diesem Gerät können ausschließlich Dateien im Format MP3, WMA, DivX oder JPEG wiedergegeben bzw. angezeigt werden, die auf einem USB-Flashlaufwerk gespeichert sind.
- Drücken Sie die Taste , um auf den Inhalt zuzugreifen und die Dateien wiederzugeben.

An die Stromversorgung anschließen

Achtung

- Möglicher Produktschaden! Prüfen Sie, ob die Stromspannung mit dem aufgedruckten Wert auf der Rückseite des Geräts übereinstimmt.
- Vergewissern Sie sich vor dem Anschließen des Netzkabels, dass alle anderen Verbindungen hergestellt wurden.

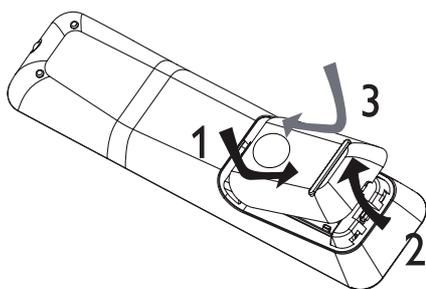
Hinweis

- Das Typenschild befindet sich auf der Rückseite des Geräts.

- 1 Verbinden Sie das Netzkabel mit einer Steckdose.
↳ Das Gerät kann nun für die Benutzung eingerichtet werden.

4 Erste Schritte

Vorbereiten der Fernbedienung



- 1 Öffnen Sie das Batteriefach.
- 2 Setzen Sie wie gezeigt 2 AAA-Batterien mit der korrekten Polarität (+/-) ein.

- 3 Schließen Sie das Batteriefach.

Achtung

- Nehmen Sie die Batterien heraus, wenn sie leer sind oder wenn die Fernbedienung längere Zeit nicht verwendet wird.
- Verwenden Sie keine Kombination älterer und neuer Batterien oder unterschiedlicher Batterietypen (Zink-Kohle, Alkali-Mangan usw.).
- Batterien enthalten chemische Substanzen und müssen daher ordnungsgemäß entsorgt werden.

Suchen des richtigen Anzeigekanal

- 1 Drücken Sie auf , um das Gerät einzuschalten.
- 2 Schalten Sie das Fernsehgerät ein, und stellen Sie den richtigen Videoeingangskanal ein (Hinweise zum Auswählen des richtigen Kanals finden Sie im Benutzerhandbuch Ihres Fernsehgeräts).

Auswählen der Menüsprache

General Setup		
	Disc Lock	<input checked="" type="radio"/> English
	OSD Language	<input type="radio"/> Français
	Sleep Timer	<input type="radio"/> Deutsch
	Auto Standby	<input type="radio"/> Italiano
	DivX(R) VOD Code	<input type="radio"/> Español
		<input type="radio"/> Português
		<input type="radio"/> Netherlands
		<input type="radio"/> Dansk

- Die Sprachoptionen variieren möglicherweise je nach Region.

- 1 Drücken Sie die Taste **SETUP**.
↳ **[Setup allgemein]** wird angezeigt.
- 2 Wählen Sie **[OSD-Sprache]** und drücken Sie anschließend **▶**.
- 3 Drücken Sie die Taste **▲▼**, um eine Sprache auszuwählen, und drücken Sie anschließend auf **OK**.

Aktivieren von Progressive Scan

Hinweis

- Um die Funktion Progressive Scan zu verwenden, müssen Sie ein Fernsehgerät mit Progressive Scan an die Component-Video-Buchsen anschließen (Informationen dazu finden Sie unter "Anschließen" > "Anschließen der Videokabel" > "Option 1: Anschluss an die Component-Video-Buchsen").

Video Steup		
	TV System	<input type="radio"/> On
	TV Display	<input type="radio"/> Off
	Progressive	
	Picture Setting	
	Component Video	

- 1 Schalten Sie das Fernsehgerät ein, und stellen Sie es auf den richtigen Anzeigekanal für dieses Produkt ein.
- 2 Drücken Sie die Taste **SETUP**.
- 3 Drücken Sie **▼**, um **[VIDEO-SETUP]** auszuwählen.
- 4 Wählen Sie **[COMPONENT]** > **[Interlaced]**, und drücken Sie dann die Taste **OK**.
- 5 Wählen Sie **[Progressive]** > **[Ein]**, und drücken Sie dann die Taste **OK**.
↳ Es wird eine Warnmeldung angezeigt.
- 6 Wählen Sie zum Fortfahren **[Ok]**, und drücken Sie anschließend auf **OK**.
↳ Die Einrichtung der Progressive Scan-Funktion ist abgeschlossen.

Hinweis

- Ist der Bildschirm leer oder verzerrt, warten Sie 15 Sekunden auf die automatische Systemwiederherstellung.
- Wenn kein Bild angezeigt wird, deaktivieren Sie den Progressive Scan-Modus wie folgt:
 - 1) Drücken Sie **▲**, um das Disc-Fach zu öffnen.
 - 2) Drücken Sie die **Zifferntaste "1"**.

- 7 Drücken Sie **SETUP**, um das Menü zu verlassen.
- 8 Sie können nun den Progressive Scan-Modus am Fernsehgerät einschalten (weitere Informationen finden Sie im Benutzerhandbuch des Fernsehgeräts).

Hinweis

- Wenn bei der Wiedergabe sowohl für dieses Produkt als auch am Fernsehgerät der Progressive Scan-Modus aktiviert ist, erfolgt eventuell eine verzerrte Bildanzeige. Deaktivieren Sie in diesem Fall die Progressive Scan-Funktion sowohl für dieses Produkt als auch für das Fernsehgerät.

5 Wiedergabe

Disc-Wiedergabe

Achtung

- Legen Sie keine anderen Gegenstände außer Discs in das Disc-Fach.
- Berühren Sie niemals die optische Linse im Innern des Disc-Fachs.

- 1 Drücken Sie **▲**, um das Disc-Fach zu öffnen.
- 2 Legen Sie eine Disc mit der bedruckten Seite nach oben ein.
- 3 Drücken Sie auf **▲**, um das Disc-Fach zu schließen und die Wiedergabe der Disc zu starten.
 - Schalten Sie für die Disc-Wiedergabe das Fernsehgerät ein, und stellen Sie es auf den richtigen Anzeigekanal für das Gerät ein.
 - Drücken Sie die Taste **■**, um die Disc-Wiedergabe anzuhalten.

Hinweis

- Überprüfen Sie, welche Disc-Typen unterstützt werden (siehe "Technische Daten" > "Wiedergabemedien").
- Wenn das Menü für die Passworteingabe angezeigt wird, müssen Sie zunächst ein Passwort eingeben, bevor die Wiedergabe einer gesperrten Disc oder einer Disc mit Kindersicherung beginnen kann (siehe "Anpassen von Einstellungen" > "Voreinstellungen" > **[Kindersicherung]**).
- Wenn die Wiedergabe einer Disc angehalten oder unterbrochen wird, wird nach 5 Minuten der Bildschirmschoner angezeigt. Drücken Sie die Taste **DISC MENU**, um den Bildschirmschoner zu deaktivieren.
- Wenn Sie nach dem Unterbrechen oder Anhalten einer Disc innerhalb von 15 Minuten keine Taste betätigen, wechselt das Gerät automatisch in den Standby-Modus.

Videos wiedergeben

Hinweis

- Einige Funktionen können möglicherweise bei manchen Discs nicht ausgeführt werden. Weitere Informationen finden Sie in der Begleitdokumentation der Disc.

Steuern der Videowiedergabe

- 1 Geben Sie einen Titel wieder.
- 2 Verwenden Sie die Fernbedienung, um die Wiedergabe zu steuern.

TASTE:	Action
	Starten, Anhalten und Fortsetzen der Disc-Wiedergabe.
	Beenden der Disc-Wiedergabe.
	Springen zu einem vorhergehenden/nächsten Titel oder Kapitel.
	Schnelles Suchen rückwärts oder vorwärts. Durch mehrmaliges Drücken kann die Suchgeschwindigkeit geändert werden.
	Langsame Vorwärts- oder langsame Rückwärtssuche. Durch mehrmaliges Drücken kann die Suchgeschwindigkeit geändert werden. Bei VCD/SVCD ist die langsame Rückwärtssuche nicht verfügbar.
AUDIO/ CREATE MP3	Auswählen einer Audiosprache oder eines Kanals, die bzw. der auf einer Disc verfügbar ist.
SUBTITLE	Auswählen einer Untertitelsprache, die auf einer Disc verfügbar ist.
REPEAT	Auswählen oder Ausschalten der Wiedergabewiederholung. Die Wiederholungsoptionen können je nach Disc-Typ variieren.
 ZOOM	Anpassen des Bildformats an den Bildschirm des Fernsehgeräts. Taste wiederholt drücken, bis das Bild auf die Bildschirmgröße des Fernsehgeräts skaliert ist.

TASTE:	Action
 ZOOM	Umschalten zwischen dem Bildformat des Bildschirms und einem anderen Zoomfaktor. Zum Verschieben des vergrößerten Bildes auf die Navigationstasten drücken.
 INFO	Aufrufen der Wiedergabeoptionen und Anzeigen des aktuellen Disc-Status.

Zugreifen auf DVD-Menü

- 1 Drücken Sie **DISC MENU**, um auf das Hauptmenü der Disc zuzugreifen.
- 2 Wählen Sie eine Wiedergabeoption aus, und drücken Sie dann die Taste **OK**.
 - In manchen Menüs wird die Eingabe über die **Zifferntasten** vorgenommen.

Zugreifen auf VCD-Menü

Die PBC-Funktion (Wiedergabesteuerung) ist für VCD/SVCD verfügbar. Hier wird Ihnen das Inhaltsmenü angezeigt, in dem Sie eine Wiedergabeoption auswählen können. Die PBC-Funktion (Wiedergabesteuerung) ist werkseitig aktiviert.

Hinweis

- Informationen zum Ein- und Ausschalten der PBC-Funktion (Wiedergabesteuerung) finden Sie unter "Anpassen von Einstellungen" > **[Voreinstellungen]** > **[PBC]**.

- 1 Sie haben die folgenden Möglichkeiten, das Inhaltsmenü anzuzeigen:
 - Legen Sie bei aktivierter PBC-Funktion (Wiedergabesteuerung) eine VCD/SVCD ein.
 - Drücken Sie während der Wiedergabe bei aktivierter PBC-Funktion (Wiedergabesteuerung) **BACK**.
- 2 Verwenden Sie die **Zifferntasten**, um eine Wiedergabeoption auszuwählen, und drücken Sie anschließend auf **OK**, um die Wiedergabe zu starten.
 - Wenn die PBC-Funktion (Wiedergabesteuerung) deaktiviert ist, wird das Menü übersprungen und die Wiedergabe ab dem ersten Track begonnen.

Vorschau des Disc-Inhalts

- 1 Drücken Sie während der Wiedergabe  **INFO**.
↳ Das Statusmenü der Disc wird angezeigt.
- 2 Wählen Sie **[Vorschau]** und drücken Sie anschließend **▶**.
- 3 Wählen Sie eine Vorschauoption aus, und drücken Sie dann **OK**.
↳ Es wird ein Vorschaubildschirm mit Miniaturansichten angezeigt.
 - Um den nächsten/vorherigen Vorschaubildschirm zu öffnen, wählen Sie **[Zur.]** oder **[Weiter]**, und drücken Sie anschließend auf **OK**.
 - Um die Wiedergabe zu starten, drücken Sie auf der ausgewählten Miniaturansicht auf **OK**.

Überspringen zu einer bestimmten Zeit

- 1 Drücken Sie während der Wiedergabe  **INFO**.
↳ Das Statusmenü der Disc wird angezeigt.
- 2 Wählen Sie eine Option für die aktuell abgelaufene Spieldauer, und drücken Sie auf **▶**.
 - **[Tt Dauer]** (Titelzeit)
 - **[Kp Dauer]** (Kapitelzeit)
 - **[Disc-Zeit]** (Disc-Zeit)
 - **[Track-Zeit]** (Trackzeit)
- 3 Geben Sie anhand der **Zifferntasten** die Zeit an, zu der Sie springen möchten, und drücken Sie anschließend auf **OK**.

Anzeigen der Spieldauer

- 1 Drücken Sie während der Wiedergabe  **INFO**.
↳ Das Statusmenü der Disc wird angezeigt.
- 2 Wählen Sie **[Zeitanz.]** und drücken Sie anschließend **▶**.
↳ Die Displayoptionen können je nach Disc-Typ variieren.
- 3 Wählen Sie eine Option aus, und drücken Sie die Taste **OK**.

Anzeigen der DVD-Wiedergabe aus verschiedenen Winkeln

- 1 Drücken Sie während der Wiedergabe  **INFO**.
↳ Das Statusmenü der Disc wird angezeigt.

- 2 Wählen Sie **[Wink.]** und drücken Sie anschließend **▶**.
- 3 Verwenden Sie die **Zifferntasten**, um den Winkel zu ändern.
↳ Die Wiedergabe ändert sich gemäß dem eingestellten Winkel.

Hinweis

- Nur verfügbar, wenn die Disc Szenen aus mehreren Kamerawinkeln enthält.

Wiedergabewiederholung eines bestimmten Abschnitts

- 1 Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste **REPEAT A-B**, um den Anfangspunkt festzulegen.
- 2 Drücken Sie erneut **REPEAT A-B** an der Stelle, an der Sie den Endpunkt setzen möchten.
↳ Die Wiedergabewiederholung beginnt.
- 3 Wenn Sie die Wiedergabewiederholung beenden möchten, drücken Sie erneut auf **REPEAT A-B**.

Hinweis

- Die Markierung eines Abschnitts ist nur innerhalb eines Tracks bzw. Titels möglich.

DivX®-Videowiedergabe

DivX Video ist ein digitales Medienformat, das höchste Qualität bei hoher Kompressionsrate ermöglicht. Mit diesem DivX-zertifizierten Gerät können Sie DivX-Videos genießen.

- 1 Legen Sie eine Disc ein, oder schließen Sie ein USB-Gerät an, auf der bzw. dem sich DivX-Videos befinden.
 - Bei USB-Geräten: Drücken Sie auf .
 - Das Inhaltsmenü wird angezeigt.
- 2 Wählen Sie einen Titel für die Wiedergabe aus, und drücken Sie anschließend auf **OK**.
 - Sie können die Untertitel-/Audiosprache festlegen.



Hinweis

- DivX-Videos können nur dann wiedergegeben werden, wenn beim Ausleihen oder Kauf der DivX-Registrierungscode dieses Geräts verwendet wurde (siehe "Anpassen von Einstellungen" > [Setup allgemein] > [DivX® VOD-Code]).

Musik-Wiedergabe

Vornehmen von Einstellungen während der Titelwiedergabe

- 1 Wiedergeben eines Titels.
- 2 Verwenden Sie die Fernbedienung, um die Wiedergabe zu steuern.

TASTE:	Action
	Starten, Anhalten, Fortsetzen der Disc-Wiedergabe.
	Beenden der Disc-Wiedergabe.
	Springen zu einem vorhergehenden/nächsten Track.
	Element zur Wiedergabe auswählen.
	Schnelles Suchen rückwärts oder vorwärts. Durch mehrmaliges Drücken kann die Suchgeschwindigkeit geändert werden.
REPEAT	Auswählen oder Ausschalten der Wiedergabewiederholung. Die Wiederholungsoptionen können je nach Disc-Typ variieren.

Schnelles Überspringen der Wiedergabe

- 1 Drücken Sie während der Wiedergabe wiederholt auf INFO, um eine Option auszuwählen.

Display	Action
[Disk zu]	Überspringen der Wiedergabe zu einer bestimmten Zeit auf der Disc.
[Zu Track]	Überspringen der Wiedergabe zu einer bestimmten Zeit in einem Track (Stück).
[Track wählen]	Überspringen der Wiedergabe zu einer bestimmten Tracknummer (Stücknummer).

- 2 Verwenden Sie die **Zifferntasten**, um die Zeit/Nummer zu ändern, zu der Sie springen möchten.

MP3-/WMA-Wiedergabe

MP3/WMA ist ein stark komprimiertes Audio-Format (Dateien mit den Endungen MP3 bzw. WMA).

- 1 Legen Sie eine Disc ein, oder schließen Sie ein USB-Gerät an, auf der bzw. dem sich Musikdateien im Format MP3 bzw. WMA befinden.
 - Bei USB-Geräten: Drücken Sie auf .
 - Das Inhaltsmenü wird angezeigt.
- 2 Wenn die Wiedergabe nicht automatisch beginnt, wählen Sie einen Track aus.
 - Um einen anderen Track/Ordner auszuwählen, drücken Sie die Taste und anschließend die Taste **OK**.



Hinweis

- Bei einer Disc mit mehreren Sitzungen wird nur die erste Sitzung wiedergegeben.
- Wenn eine WMA-Datei mit Digital Rights Management (DRM) geschützt ist, kann sie nicht mit diesem Gerät wiedergegeben werden.
- Das Audioformat MP3PRO wird von diesem Gerät nicht unterstützt.
- Wenn der Titel eines MP3-Tracks (ID3) oder -Albums Sonderzeichen enthält, werden diese eventuell nicht von diesem Gerät unterstützt und daher nicht korrekt angezeigt.
- Ordner/Dateien, die die unterstützte Dateihöchstgrenze für dieses Gerät überschreiten, können nicht angezeigt bzw. wiedergegeben werden.

Fotowiedergabe

Fotowiedergabe als Diashow

Sie können JPEG-Fotos (Dateien mit den Endungen JPEG oder JPG) anzeigen.

- 1 Legen Sie eine Disc ein, oder schließen Sie ein USB-Gerät an, auf der bzw. dem sich die JPEG-Fotos befinden.
 - Bei USB-Geräten: Drücken Sie auf .
 - Die Diashow wird gestartet (bei einer Kodak Picture CD) oder das Inhaltsmenü wird angezeigt (bei einer JPEG-Disc).
- 2 Wählen Sie einen Fotoordner, und drücken Sie anschließend auf **OK**, um die Diashow zu starten.
 - Drücken Sie für eine Vorschau der Fotos in Miniaturansicht auf  **INFO**.
 - Um ein Foto auszuwählen, drücken Sie auf die **Navigationsstasten**.
 - Um das ausgewählte Foto zu vergrößern und die Diashow zu starten, drücken Sie auf **OK**.
 - Um zum Hauptmenü zurückzukehren, drücken Sie auf  **BACK**.

Hinweis

- Möglicherweise dauert es aufgrund der großen Anzahl an Musiktiteln oder Fotos etwas länger, bis der Inhalt der Disc/des USB-Flashlaufwerks auf dem Fernsehgerät angezeigt wird.
- Wenn das JPEG-Foto nicht als Datei des Typs "EXIF" aufgenommen wurde, wird die Miniaturansicht des aktuellen Fotos nicht auf dem Display angezeigt. Es wird durch eine Miniaturansicht ersetzt, auf der "blaue Berge" angezeigt werden.
- Dieses Gerät kann nur mit einer Digitalkamera aufgenommene Bilder im JPEG-EXIF-Format anzeigen. Dieses Format wird von fast allen Digitalkameras verwendet. Motion JPEG, Bilder in JPEG-fremden Formaten oder mit Sound verknüpfte Bilder können nicht wiedergegeben werden.
- Ordner/Dateien, die die unterstützte Dateihöchstgrenze für dieses Gerät überschreiten, können nicht angezeigt bzw. wiedergegeben werden.

Einstellen der Fotowiedergabe

- 1 Geben Sie eine Foto-Diashow wieder.
- 2 Verwenden Sie die Fernbedienung, um die Wiedergabe zu steuern.

TASTE:	Action
	Drehen eines Fotos im Gegenuhrzeigersinn/Uhrzeigersinn.

TASTE:	Action
	Drehen eines Fotos in horizontaler/vertikaler Richtung.
 ZOOM	Vergrößern oder Verkleinern der Ansicht eines Fotos. Anhalten der Wiedergabe im Zoom-Modus.
	Beenden einer Wiedergabe.

Wiedergabe einer Diashow mit Musik

Erstellen Sie eine mit Musik unterlegte Diashow, um gleichzeitig MP3/WMA-Musikdateien und JPEG-Fotodateien wiederzugeben.

Hinweis

- Um eine mit Musik unterlegte Diashow zu erstellen, müssen Sie die MP3/WMA- und JPEG-Dateien auf derselben Disc bzw. demselben USB-Flashlaufwerk speichern.

- 1 Geben Sie MP3/WMA-Musik wieder.
- 2 Drücken Sie  **BACK**, um wieder das Hauptmenü aufzurufen.
- 3 Navigieren Sie zum Fotoordner bzw. -album, und drücken Sie auf **OK**, um die Wiedergabe der Diashow zu starten.
 - ↳ Die Diashow wird gestartet und bis zum Ende des Fotoordners oder des Albums fortgesetzt.
 - ↳ Die Audiowiedergabe wird bis zum Ende der Disc fortgesetzt.
 - Drücken Sie die Taste , um die Wiedergabe der Diashow anzuhalten.
 - Drücken Sie zum Beenden der Musikwiedergabe erneut .

Wiedergabe von einem USB-Flashlaufwerk

Mit diesem Gerät können Sie MP3-, WMA-, DivX- oder JPEG-Dateien wiedergeben/anzeigen, die auf einem USB-Flashlaufwerk gespeichert sind.

- 1 Verbinden Sie ein USB-Flashlaufwerk nur mit der -Buchse an diesem Gerät.
- 2 Drücken Sie die Taste .
 - ↳ Das Inhaltsmenü wird angezeigt.

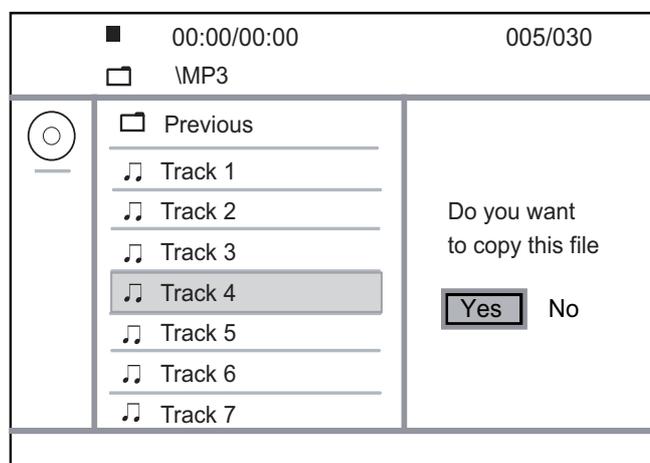
- 3 Wenn die Wiedergabe nicht automatisch beginnt, wählen Sie eine Datei aus.
 - Weitere Informationen finden Sie in den Kapiteln "Musikwiedergabe", "Fotowiedergabe" und "Videowiedergabe".
- 4 Um die Wiedergabe zu beenden, drücken Sie die Taste **■**.
 - Um zum Disc-Modus zu wechseln, drücken Sie die Taste .

6 Erweiterte Funktionen

Kopieren von Medien

Sie können Dateien (z. B. MP3, WMA oder JPEG) von einer Disc auf ein USB-Flashlaufwerk kopieren.

- 1 Legen Sie eine Disc ein, auf der sich die Dateien im MP3-, WMA- bzw. JPEG-Format befinden.
- 2 Verbinden Sie im Stopp-Modus das USB-Flashlaufwerk mit der -Buchse dieses Produkts.
- 3 Wählen Sie eine zu kopierende Datei aus, und drücken Sie **SUBTITLE**.
- 4 Wählen Sie **[Ja]** im Menü, und drücken Sie anschließend **OK**.



↳ Nach Abschluss der Kopie wird auf dem USB-Flashlaufwerk automatisch ein neuer Ordner erstellt, in dem alle neuen Dateien gespeichert werden.

- 5 Um den Kopiervorgang zu beenden, drücken Sie auf **■** und anschließend auf **OK**.

Hinweis

- Drücken Sie während des Kopierens keine Tasten.
- Kopiergeschützte Medien können nicht kopiert werden.

Erstellen von MP3-Dateien

Mit diesem Gerät können Sie Audio-CDs in MP3-Audiodateien konvertieren. Die erstellten MP3-Dateien werden auf dem USB-Flashlaufwerk gespeichert.

- 1 Legen Sie eine Audio-CD ein.
- 2 Verbinden Sie ein USB-Flashlaufwerk nur mit der -Buchse an diesem Gerät.
- 3 Drücken Sie während der Wiedergabe **AUDIO/CREATE MP3**.
 - ↳ Das Menü zur MP3-Erstellung wird angezeigt.
- 4 Wählen Sie **[Ja]** im Menü, und drücken Sie anschließend **OK**.

Create MP3			
OPTIONS		TRACK	
Speed	Normal	<input type="radio"/> Track01	04:14
Bitrate	128kbps	<input type="radio"/> Track02	04:17
CRT ID3	Yes	<input type="radio"/> Track03	03:58
Device	USB 1	<input type="radio"/> Track04	04:51
Summary		<input type="radio"/> Track05	03:53
Press [OK] button to change speed.		<input type="radio"/> Track06	04:09
		<input type="radio"/> Track07	04:38
Start	Exit	Select all	Deselect all

- 5 Wählen Sie eine Konvertierungsoption im Feld **[OPTIONEN]**, und drücken Sie dann wiederholt auf **OK**, um ein Element auszuwählen.

Option	Beschreibung
[Geschw.]	Wählen Sie eine Kopiergeschwindigkeit aus.
[Bitrate]	Wählen Sie eine Qualitätsstufe aus. Höhere Bitrate für eine bessere Klangqualität und eine größere Datei.
[CRT ID3]	Kopieren der Titelinformation in die MP3-Datei.
[Gerät]	Die erstellten Dateien können lediglich auf dem USB-Flashlaufwerk gespeichert werden.

- 6 Drücken Sie **▶**, um das Feld **[Spur]** zu öffnen.
- 7 Wählen Sie einen Audiotitel aus, und drücken Sie anschließend auf **OK**.
 - Wiederholen Sie Schritt 7, um einen weiteren Audiotitel auszuwählen.

- Um alle Audiotitel auszuwählen, wählen Sie im Menü die Option **[Alle auswählen]** aus, und drücken Sie dann auf **OK**.
- Um die Auswahl aller Audiotitel aufzuheben, wählen Sie im Menü die Option **[Alle abw.]** aus, und drücken Sie dann auf **OK**.

8 Um den Konvertierungsvorgang zu starten, wählen Sie im Menü die Option **[Starten]** aus, und drücken Sie dann auf **OK**.

- ↳ Nach Abschluss der Kopie wird auf dem USB-Flashlaufwerk automatisch ein neuer Ordner erstellt, in dem alle neuen MP3-Dateien gespeichert werden.
- Wählen Sie zum Verlassen des Menüs die Option **[Beenden]**, und drücken Sie dann auf **OK**.

Hinweis

- Drücken Sie während des Konvertierens keine Tasten.
- DTS- und kopiergeschützte CDs können nicht konvertiert werden.
- Schreib- oder passwortgeschützte USB-Flashlaufwerke können nicht zum Speichern von MP3-Dateien verwendet werden.

7 Anpassen von Einstellungen

Hinweis

- Wenn die Setup-Option ausgegraut ist, bedeutet dies, dass die Einstellung momentan nicht geändert werden kann.

Allgemeine Einstellungen

General Setup	
	Disc Lock
	OSD Language
	Sleep Timer
	Auto Standby
	DivX(R) VOD Code

1 Drücken Sie die Taste **SETUP**.
↳ **[Setup allgemein]** wird angezeigt.

- 2** Drücken Sie die Taste **▶**.
- 3** Wählen Sie eine Option aus, und drücken Sie die Taste **OK**.
- 4** Wählen Sie eine Einstellung aus, und drücken Sie anschließend die Taste **OK**.
 - Um zum vorherigen Menü zurückzukehren, drücken Sie auf **◀**.
 - Drücken Sie zum Verlassen des Menüs auf **SETUP**.

[Disc Lock]

Festlegen von Wiedergabebeschränkungen für eine Disc, die sich im Disc-Fach befindet (höchstens 20 Discs können gesperrt werden).

- **[Lock]** – Einschränken des Zugriffs auf die aktuelle Disc. Wenn Sie diese Disc das nächste Mal wiedergeben oder sie freigeben möchten, müssen Sie das Passwort eingeben.
- **[Unlock]** – Wiedergeben aller Discs.

Tipp

- Sie können das Passwort unter **[Voreinstellungen]** > **[Passwort]** festlegen oder ändern.

[OSD-Sprache]

Auswählen einer Sprache des Bildschirmmenüs.

[Sleep Timer]

Automatisches Wechseln in den Standby-Modus zu der voreingestellten Zeit.

- **[Aus]** – Deaktivieren des Schlafmodus.
- **[15 min.]**, **[30 min.]**, **[45 min.]**, **[60 min.]** – Auswählen der Zeitspanne bis zum Umschalten in den Standby-Modus für dieses Gerät

[Auto standby]

Automatisches Aktivieren oder Deaktivieren des Standby-Modus.

- **[Ein]** – Wechseln in den Standby-Modus nach 15-minütiger Inaktivität (z. B. im Pause- oder Stopp-Modus).
- **[Aus]** – Deaktivieren des automatischen Standby-Modus.

[DivX(R) Vod-Code]

Anzeigen des DivX®-Registrierungscodes

Tipp

- Verwenden Sie den DivX-Registrierungscode des Geräts, wenn Sie unter www.divx.com/vod ein Video ausleihen oder kaufen. Die über den DivX® VOD-Service (Video On Demand) ausgeliehenen oder gekauften DivX-Videos können nur auf dem dafür registrierten Gerät wiedergegeben werden.

Audioeinstellungen

Audio Setup	
	Analogue Output
	Digital Audio
	Volume
	Sound Mode
	CD Upsampling
	Night Mode

- 1 Drücken Sie die Taste **SETUP**.
↳ **[Setup allgemein]** wird angezeigt.
- 2 Drücken Sie **▼**, um **[AUDIO-SETUP-MENÜ]** auszuwählen, und drücken Sie dann **▶**.
- 3 Wählen Sie eine Option aus, und drücken Sie die Taste **OK**.
- 4 Wählen Sie eine Einstellung aus, und drücken Sie anschließend die Taste **OK**.
 - Um zum vorherigen Menü zurückzukehren, drücken Sie auf **◀**.
 - Drücken Sie zum Verlassen des Menüs auf **SETUP**.

[ANALOGAUSGANG]

Wählen Sie die analoge Einstellung auf der Basis des Audiogeräts, das über die analoge Audiobuchse angeschlossen ist.

- **[Stereo]** – Für die Wiedergabe in Stereo.
- **[LT/RT]** – Für die Surround Sound-Wiedergabe über zwei Lautsprecher.

[Digital Audio]

Wählen Sie eine digitale Einstellung auf der Basis des digitalen Verstärkers/Receivers, der über die Digitalbuche (COAXIAL/DIGITAL) angeschlossen ist.

- **[Digitalausgang]** – Auswählen des digitalen Ausgangstyps.
 - **[Aus]** – Deaktivieren des Digitalausgangs.
 - **[Alle]** – Unterstützen der Mehrkanal-Audioformate.
 - **[PCM Only]** – Downmixing für die Zweikanal-Ausgabe
- **[LPCM-Ausgang]** – Auswählen der Samplingrate für den LPCM-Ausgang (LPCM, Linear Pulse Code Modulation).
 - **[48kHz]** – Für Discs, die mit einer Samplingrate von 48 kHz aufgenommen wurden.
 - **[96kHz]** – Für Discs, die mit einer Samplingrate von 96 kHz aufgenommen wurden.

Hinweis

- Die Einstellung **[LPCM-Ausgang]** ist nur verfügbar, wenn die Option **[Digitalausgang]** auf **[PCM Only]** eingestellt ist.
- Je höher die Samplingrate, desto besser die Klangqualität.

[Lautstärke]

Festlegen der Standardlautstärke bei der Disc-Wiedergabe.

1. Drücken Sie die Taste **OK**.
2. Drücken Sie die Taste **◀▶**, um die Lautstärke festzulegen.
3. Drücken Sie auf **OK**, um die Einstellungen zu bestätigen und das Menü zu verlassen.

[Klangmodus]

Auswählen eines voreingestellten Soundeffekts zur Verbesserung der Audiowiedergabe.

- **[3D]** – Auswählen eines Effekts für Virtual Surround-Sound, der über die linken und rechten Audiokanäle ausgegeben wird.
- **[Filmmodus]** – Auswählen eines Soundeffekts für Filme.
- **[Musikmodus]** – Auswählen eines Soundeffekts für Musik.

[CD-Upsampling]

Konvertieren Sie die Musik-CD auf eine höhere Samplingrate, um im Stereomodus eine bessere Klangqualität zu erzielen.

- **[Off]** – Deaktivieren von CD-Upsampling.
- **[88.2kHz (X2)]** – Konvertieren auf das Doppelte der ursprünglichen Samplingrate.
- **[176.4kHz(X4)]** – Konvertieren auf das Vierfache der ursprünglichen Samplingrate.

[Nachtmodus]

Reduzieren lauter Geräusche und Verstärken leiser Geräusche für die Wiedergabe der DVDs bei geringer Lautstärke, damit niemand anderes gestört wird

- **[Ein]** – Genießen Sie leise Wiedergabe in der Nacht.
- **[Aus]** – Erleben Sie Surround-Sound in seiner ganzen Dynamik.

Hinweis

- Nur bei DVDs möglich, die mit Dolby Digital codiert sind.

Videoeinstellungen

Video Steup	
	TV System
	TV Display
	Progressive
	Picture Setting
	Component Video

- 1 Drücken Sie die Taste **SETUP**.
↳ **[Setup allgemein]** wird angezeigt.
- 2 Drücken Sie **▼**, um **[VIDEO-SETUP]** auszuwählen, und drücken Sie dann **▶**.
- 3 Wählen Sie eine Option aus, und drücken Sie die Taste **OK**.
- 4 Wählen Sie eine Einstellung aus, und drücken Sie anschließend die Taste **OK**.
 - Um zum vorherigen Menü zurückzukehren, drücken Sie auf **◀**.
 - Drücken Sie zum Verlassen des Menüs auf **SETUP**.

[TV-System]

Ändern Sie diese Einstellung, wenn das Video nicht ordnungsgemäß angezeigt wird. Diese Einstellung entspricht standardmäßig der gängigen Einstellung für Fernsehgeräte in Ihrem Land.

- **[PAL]** – Für Fernsehgeräte mit PAL-System.
- **[Multi]** – Für Fernsehgeräte, die sowohl PAL als auch NTSC verarbeiten können.
- **[NTSC]** – Für Fernsehgeräte mit NTSC-System.

[TV-BILDSCHIRM]

Wählen Sie ein Anzeigeformat:



4:3 Pan Scan (PS)

4:3 Letter Box (LB)

16:9 (Wide Screen)

- **[4:3 Pan Scan]** – Für Fernsehgeräte mit Bildschirmen im Format 4:3: Bilddarstellung in voller Höhe und abgeschnittenen Seiten.
- **[4:3 Letterbox]** – Für Fernsehgeräte mit Bildschirmen im Format 4:3: Breitbildanzeige mit schwarzen Balken am oberen und unteren Bildrand.
- **[16:9]** – Für Breitbild-Fernsehgeräte: Bildformat 16:9.

[Progressive]

Wenn Sie das Gerät an ein Fernsehgerät mit Progressive Scan anschließen, schalten Sie den Progressive Scan-Modus ein.

- **[Ein]** – Aktivieren des Progressive Scan-Modus.
- **[Aus]** – Deaktivieren des Progressive Scan-Modus.



Hinweis

- Eine detaillierte Beschreibung finden Sie unter "Erste Schritte" > "Aktivieren von Progressive Scan".

[BILDEINSTELL.]

Auswählen eines vordefinierten Einstellungssatzes für die Bildfarbe bzw. Anpassen der persönlichen Farbeinstellungen.

- **[Standard]** – Originalgetreue Farbwiedergabe.
- **[HELL]** – Betonung lebhafter Farben.
- **[WEICH]** – Warme Farben.
- **[Persönlich]** – Individuelles Anpassen der Farbeinstellung. Legen Sie die Stufen für Helligkeit, Kontrast, Farbtöne und Farbsättigung fest, und drücken Sie dann auf **OK**.

[COMPONENT]

Auswählen des passenden Videoausgangs für die Verbindung zwischen diesem Gerät und dem Fernsehgerät.

- **[Interlaced]** – Component Video (Y Pb Pr)-Verbindung.
- **[RGB]** – Scart (TV OUT)-Verbindung.

Bevorzugte Einstellungen



Hinweis

- Sie müssen die Wiedergabe der Disc beenden, bevor Sie auf **[Voreinstellungen]** zugreifen können.

Preferences	
	Audio
	Subtitle
	Disc Menu
	Parental Control
	PBC
	Mp3 / Jpeg Nav
	Password
	DivX Subtitle

- 1 Drücken Sie die Taste **SETUP**.
↳ **[Setup allgemein]** wird angezeigt.
- 2 Drücken Sie **▼**, um **[Voreinstellungen]** auszuwählen, und drücken Sie dann **▶**.
- 3 Wählen Sie eine Option aus, und drücken Sie die Taste **OK**.
- 4 Wählen Sie eine Einstellung aus, und drücken Sie anschließend die Taste **OK**.
 - Um zum vorherigen Menü zurückzukehren, drücken Sie auf **◀**.
 - Drücken Sie zum Verlassen des Menüs auf **SETUP**.

[Audio]

Wählen Sie eine Audiosprache für die Disc-Wiedergabe aus.

[Untertit.]

Wählen Sie eine Untertitelsprache für die Disc-Wiedergabe aus.

[DISK-MENÜ]

Auswählen einer Disc-Menüsprache.

Hinweis

- Wenn die ausgewählte Sprache auf der Disc nicht verfügbar ist, wird die Standardsprache der Disc verwendet.
- Bei manchen DVDs können Untertitel- und Audiosprache nur über das Disc-Menü geändert werden.
- Wählen Sie zum Auswählen von Sprachen, die nicht im Menü aufgeführt sind, die Option **[Sonst]** aus. Prüfen Sie anschließend die Liste der Sprachcodes auf der Rückseite dieses Benutzerhandbuchs, und geben Sie den entsprechenden Sprachcode ein.

[Kindersicherung]

Einschränken des Zugriffs auf Discs, die für Kinder nicht geeignet sind. Diese Discs müssen mit Altersfreigaben aufgenommen werden.

1. Drücken Sie die Taste **OK**.
2. Geben Sie die gewünschte Sicherungsstufe ein, und drücken Sie dann auf **OK**.
3. Verwenden Sie die **Zifferntasten**, um das Passwort einzugeben.

Hinweis

- Bei DVDs, die Altersfreigaben über dem von Ihnen unter **[Kindersicherung]** festgelegten Wert aufweisen, ist für die Wiedergabe ein Passwort erforderlich.
- Die Einstufung ist länderabhängig. Um die Wiedergabe aller Discs zuzulassen, wählen Sie **“8”**.
- Auf manchen Discs sind zwar Altersfreigaben aufgedruckt, sie wurden aber nicht damit aufgenommen. Bei solchen Discs können Sie diese Funktion nicht verwenden.

[PBC]

Aktivieren oder Deaktivieren des Inhaltsmenüs von VCDs/SVCDs mit der PBC-Funktion (Wiedergabesteuerung).

- **[Ein]** - Anzeigen eines Indexmenüs beim Einlegen der Disc zur Wiedergabe.
- **[Aus]** - Überspringen des Menüs und Wiedergabe ab dem ersten Titel.

[MP3/JPEG-Nav]

Anzeige der Ordner oder aller Dateien.

- **[Dateien anzeigen]** – Anzeigen aller Dateien.
- **[Ordner anzeigen]** – Anzeigen der Ordner mit MP3-/WMA-Dateien.

[Passwort]

Festlegen bzw. Ändern des Passworts für gesperrte Discs und für die Wiedergabe von DVDs mit Kinderschutz.

Preferences Change Password	
Old Password	<input type="text"/>
New Password	<input type="text"/>
Confirm PWD	<input type="text"/>
<input type="button" value="OK"/>	

1. Verwenden Sie die **Zifferntasten**, um **“136900”** oder das zuletzt festgelegte Kennwort in das Feld **[Altes Passw.]** einzugeben.
2. Geben Sie das neue Passwort in das Feld **[Neues Passw.]** ein.
3. Geben Sie das neue Passwort erneut in das Feld **[Pw bestät.]** ein.
4. Drücken Sie **OK**, um das Menü zu verlassen.

Hinweis

- Wenn Sie Ihr Passwort vergessen haben, geben Sie **“136900”** ein, bevor Sie ein neues Passwort festlegen.

[DivX-U.-Titel]

Auswählen eines Zeichensatzes, der DivX-Untertitel unterstützt.

- **[Standard]** – Englisch, Irisch, Dänisch, Estnisch, Finnisch, Französisch, Deutsch, Italienisch, Portugiesisch, Luxemburgisch, Norwegisch (Bokmål und Nynorsk), Spanisch, Schwedisch, Türkisch

- **[Zent. Eur.]** – Polnisch, Tschechisch, Slowakisch, Albanisch, Ungarisch, Slowenisch, Kroatisch, Serbisch (Lateinische Schrift), Rumänisch
- **[Kyrillisch]** – Weißrussisch, Bulgarisch, Ukrainisch, Mazedonisch, Russisch, Serbisch
- **[Griechisch]** – Griechisch

Hinweis

- Stellen Sie sicher, dass die Untertiteldatei exakt den gleichen Namen hat wie die Filmdatei. Wenn beispielsweise der Dateiname des Films "Film.avi" lautet, müssen Sie die Textdatei "Film.sub" oder "Film.srt" nennen.

[Version Info]

Anzeigen der Softwareversion dieses Geräts.

Tipp

- Diese Informationen sind erforderlich, wenn Sie ermitteln möchten, ob auf der Website von Philips eine neuere Softwareversion zur Verfügung steht, die Sie herunterladen und auf diesem Gerät installieren können.

[Standard]

Setzen Sie alle Einstellungen dieses Geräts außer **[Disc Lock]**, **[Kindersicherung]** und **[Passwort]** auf die Werkseinstellungen zurück.

8 Zusätzliche Informationen

Aktualisieren der Software

Um Aktualisierungen zu ermitteln, können Sie die aktuelle Softwareversion des Geräts mit der aktuellen Software (falls verfügbar) auf der Philips Website vergleichen.

Achtung

- Während der Software-Aktualisierung darf die Stromversorgung nicht unterbrochen werden!

- 1 Drücken Sie die Taste **SETUP**.
- 2 Wählen Sie **[Voreinstellungen]** > **[Version Info]**, und drücken Sie dann die Taste **OK**.
- 3 Notieren Sie sich den Dateinamen, und drücken Sie anschließend die Taste **SETUP**, um das Menü zu verlassen.

- 4 Ermitteln Sie unter www.philips.com/support die aktuelle Softwareversion, indem Sie den Dateinamen für diesen DVD-Player verwenden.
- 5 Weitere Informationen finden Sie in den Aktualisierungsanweisungen auf der Website.

Hinweis

- Um das Gerät wieder einzuschalten, ziehen Sie das Netzkabel, und warten Sie einige Sekunden lang, bis Sie das Kabel wieder einstecken.

Pflege

Achtung

- Verwenden Sie keine Lösungsmittel wie Benzol, Verdüner, handelsübliche Reiniger oder Antistatiksprays für herkömmliche Discs.

Reinigen von Discs

Wischen Sie die Disc von der Mitte zum Rand hin mit einem Reinigungstuch aus Mikrofaser in geraden Bewegungen ab.

Technische Daten

Hinweis

- Technische Daten und Design können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

Zubehör im Lieferumfang

- Fernbedienung und Batterien
- Bedienungsanleitung

Medien abspielen

- DVD-Video, Video CD/SVCD, Audio CD, CD-R/CD-RW, DVD+R/+RW, DVD-R/-RW, DivX-CD, Picture CD, MP3-CD, WMA-CD, USB-Flashlaufwerk

USB

- Kompatibilität: High-Speed USB (2.0)
- Unterstützte Klassen: UMS (USB Mass Storage Class, USB-Gerätekategorie für Speichergeräte)

TV-Standard

- Anzahl Zeilen:
 - 625 (PAL/50 Hz); 525 (NTSC/60 Hz)
 - Wiedergabe: Multi-Standard (PAL/NTSC)

Videoeigenschaften

- Video-DAC: 12 Bit/108 MHz
- Y Pb Pr: 0,7 Vss, ~ 75 Ohm
- Videoausgang: 1,0 Vss, ~ 75 Ohm

Videoformat

- Digitalkomprimierung:
 - MPEG 2: DVD/SVCD
 - MPEG 1: VCD/DivX
- Horizontale Auflösung:
 - DVD: 720 Pixel (50 Hz); 720 Pixel (60 Hz)
 - VCD: 352 Pixel (50 Hz); 352 Pixel (60 Hz)
- Vertikale Auflösung:
 - DVD: 576 Pixel (50 Hz); 480 Pixel (60 Hz)
 - VCD: 288 Zeilen (50 Hz); 240 Zeilen (60 Hz)

Audioeigenschaften

- D/A-Konverter : 24 Bit, 192 kHz
- Frequenzgang:
 - DVD: 4 Hz - 22 kHz (48 kHz); 4 Hz - 44 kHz (96 kHz)
 - SVCD: 4 Hz - 20 kHz (44,1 kHz); 4 Hz - 22 kHz (48 kHz)
 - CD/VCD: 4 Hz - 20 kHz (44,1 kHz)
- Signal-/Rauschverhältnis (1 kHz): > 90 dB (A-Gewichtung)
- Dynamikbereich (1 kHz): > 80 dB (A-Gewichtung)
- Übersprechen (1 kHz): > 70 dB
- Verzerrungen / Rauschen (1 kHz): > 65 dB
- MPEG MP3: MPEG Audio L3

Audio-Format

- Digital:
 - MPEG/AC-3/PCM: Digital komprimiert (16, 20, 24 Bit fs, 44,1, 48, 96 kHz)
 - MP3 (ISO 9660): 96, 112, 128, 256 kbit/s & variable Bitrate fs, 32, 44,1, 48 kHz
- Analog-Stereo-Sound
- Dolby Surround-kompatibler Downmix von Dolby Digital Mehrkanal-Sound

Anschlüsse

- Scart-Ausgang: Euro-A/V-Anschluss
- YPbPr-Ausgang: 3 x Cinch
- Videoausgang: Cinch (gelb)
- Audioausgang (L+R): Cinch (weiß/rot)
- Digitalausgang:
 - 1 koaxial: IEC60958 für CDDA/LPCM IEC61937 für MPEG 1/2, Dolby Digital

Hauptgerät

- Abmessungen (B x H x T): 360 x 37 x 209 (mm)
- Nettogewicht: ca. 1,3 kg

Netz

- Stromversorgung:
 - Für Großbritannien : 240 V; 50 Hz
 - Für das restliche Europa: 230 V; 50 Hz
- Stromverbrauch: < 10 W
- Stromverbrauch im Standby-Modus: < 1 W

Technische Laserdaten

- Typ: Halbleiterlaser InGaAlP (DVD), AlGaAs (CD)
- Wellenlänge: 658 nm (DVD), 790 nm (CD)
- Ausgangsleistung: 7,0 MW (DVD), 10,0 MW (VCD/CD)
- Strahlendivergenz: 60 Grad

9 Fehlerbehebung



Warnung

- Stromschlaggefahr! Öffnen Sie auf keinen Fall das Gehäuse des Geräts.

Bei eigenhändigen Reparaturversuchen verfällt die Garantie.

Wenn Sie bei der Verwendung dieses Geräts Probleme feststellen, prüfen Sie bitte die folgenden Punkte, bevor Sie Serviceleistungen anfordern.

Wenn das Problem weiter besteht, registrieren Sie Ihr Produkt, und holen Sie sich Unterstützung unter www.philips.com/welcome.

Wenn Sie Philips kontaktieren, werden Sie nach der Modell- und Seriennummer Ihres Geräts gefragt.

Sie finden die Modell- und Seriennummer auf der Rückseite des Geräts. Notieren Sie die Nummern:

Modell-Nr. _____

Serien-Nr. _____

Hauptgerät

Die Tasten auf dem Gerät funktionieren nicht.

- Trennen Sie das Gerät einige Minuten lang von der Stromversorgung, und schließen Sie es dann wieder an.

Keine Reaktion auf die mitgelieferte Fernbedienung.

- Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an.
- Zeigen Sie mit der Fernbedienung auf den IR-Sensor, der sich auf der Vorderseite des Geräts befindet.
- Legen Sie die Batterien richtig ein.
- Legen Sie neue Batterien in die Fernbedienung ein.

Bild

Kein Bild zu sehen.

- Hinweise zum Einstellen des korrekten Eingangs finden Sie im Benutzerhandbuch Ihres Fernsehgeräts. Wechseln Sie den Fernsehkanal, bis der Philips Bildschirm angezeigt wird.
- Wenn Sie die Progressive Scan-Funktion aktiviert oder die TV-Systemeinstellung geändert haben, wechseln Sie in den Standardmodus zurück: 1) Drücken Sie die Taste , um das Disc-Fach zu öffnen. 2) Verwenden Sie die **Zifferntaste "1"** (für

Progressive Scan) oder die **Zifferntaste "3"** (für TV-System).

Sound

Keine Audioausgabe über das Fernsehgerät.

- Überprüfen Sie, ob die Audiokabel richtig mit den Audioeingängen des Fernsehgeräts verbunden sind.
- Weisen Sie dem Audioeingang des Fernsehgeräts den entsprechenden Videoeingang zu. Ausführliche Informationen hierzu finden Sie in der Bedienungsanleitung des Fernsehgeräts.

Keine Audioausgabe über die Lautsprecher des Audiogeräts (Stereosystem/Verstärker/Receiver).

- Überprüfen Sie, ob die Audiokabel richtig mit den Audioeingängen des Audiogeräts verbunden sind.
- Stellen Sie auf dem Audiogerät die richtige Audioeingangsquelle ein.

Kein Ton während der Wiedergabe von DivX-Videos.

- Der Audio-Codec wird möglicherweise von diesem Gerät nicht unterstützt.

Wiedergabe

Keine Wiedergabe von DivX-Videodateien möglich.

- Stellen Sie sicher, dass die DivX-Videodatei vollständig ist.
- Stellen Sie sicher, dass die Erweiterung des Dateinamens korrekt ist.

Das Bildformat der Bildschirmanzeige entspricht nicht der Anzeigeeinstellung des Fernsehgeräts.

- Das Bildformat ist auf der Disc festgelegt.

DivX-Untertitel werden nicht korrekt angezeigt.

- Stellen Sie sicher, dass der Name der Untertiteldatei dem Namen der Filmdatei entspricht.
- Wählen Sie den richtigen Zeichensatz aus.
 - Drücken Sie die Taste **SETUP**.
 - Wählen Sie im Menü **[Voreinstellungen]** > **[DivX-U.-Titel]**.
 - Wählen Sie den Zeichensatz aus, der die Untertitel unterstützt.

Der Inhalt des USB-Flash-Laufwerks kann nicht gelesen werden.

- Das Format des USB-Flashlaufwerks ist mit dem Digital Receiver nicht kompatibel.
- Das Laufwerk wurde mit einem anderen Dateisystem formatiert (z. B. NTFS), das von diesem Gerät nicht unterstützt wird.

10 Glossar

B

Bildseitenverhältnis

Das Bildseitenverhältnis beschreibt das Verhältnis zwischen der Breite und Höhe eines Fernsehbildschirms. Das Bildseitenverhältnis eines herkömmlichen Fernsehgeräts ist 4:3. HD- und Breitbildfernseher weisen hingegen ein Bildseitenverhältnis von 16:9 auf. Mithilfe des Letter-Box-Formats können Breitbildformate auch auf Bildschirmen mit dem Standardverhältnis von 4:3 wiedergegeben werden.

D

DivX Video-On-Demand

Dieses DivX Certified[®]-Gerät muss registriert werden, um DivX Video-On-Demand (VOD)-Inhalte wiedergeben zu können. Um einen Registrierungscode zu generieren, suchen Sie im Einrichtungsmenü Ihres Geräts den Abschnitt für DivX VOD. Unter vod.divx.com können Sie mit diesem Code die Registrierung Ihres Geräts abschließen; zusätzlich erhalten Sie auf dieser Website weitere Informationen zu DivX Video.

J

JPEG

Ein äußerst gängiges Format für digitale, statische Bilder. Eine Komprimierungsmethode für unbewegte Bilder, die von der Joint Photographic Expert Group vorgeschlagen wurde und im Verhältnis zur hohen Komprimierungsrate nur eine geringe Verringerung der Bildqualität nach sich zieht. Die Dateien verfügen über die Erweiterung „.jpg“ oder „.jpeg“.

M

MP3

Ein Dateiformat mit einem Audiodatenkompressionssystem. MP3 ist die Abkürzung für Motion Picture Experts Group 1 (oder MPEG-1) Audio Layer 3. Durch die Verwendung des MP3-Formats kann auf einer CD-R oder CD-RW die 10-fache Datenmenge im Vergleich zu einer herkömmlichen CD gespeichert werden.

P

PBC

Playback Control (Wiedergabesteuerung). Ein System, bei dem Sie mit auf der Disc aufgenommenen Bildschirmmenüs durch eine Video CD/Super VCD navigieren können. Wiedergabe- und Suchfunktionen können interaktiv bedient werden.

Progressive Scan

Progressive Scan verfügt über eine doppelt so hohe Bildwiederholfrequenz wie ein herkömmliches TV-System. Es bietet eine höhere Bildauflösung und bessere Qualität.

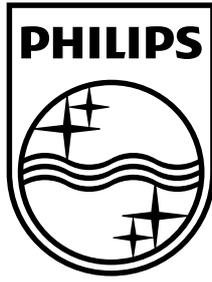
W

WMA

Windows Media[™] Audio. Bezieht sich auf eine von der Microsoft Corporation entwickelte Audiokomprimierungstechnik. WMA-Daten können mit Windows Media Player Version 9 oder Windows Media Player für Windows XP verschlüsselt werden. Die Dateien sind anhand der Dateierweiterung „WMA“ erkennbar.

Language Code

Abkhazian	6566	Inupiaq	7375	Pushto	8083
Afar	6565	Irish	7165	Russian	8285
Afrikaans	6570	Íslenska	7383	Quechua	8185
Amharic	6577	Italiano	7384	Raeto-Romance	8277
Arabic	6582	Ivrit	7269	Romanian	8279
Armenian	7289	Japanese	7465	Rundi	8278
Assamese	6583	Javanese	7486	Samoan	8377
Avestan	6569	Kalaallisut	7576	Sango	8371
Aymara	6589	Kannada	7578	Sanskrit	8365
Azerhijani	6590	Kashmiri	7583	Sardinian	8367
Bahasa Melayu	7783	Kazakh	7575	Serbian	8382
Bashkir	6665	Kernewek	7587	Shona	8378
Belarusian	6669	Khmer	7577	Shqip	8381
Bengali	6678	Kinyarwanda	8287	Sindhi	8368
Bihari	6672	Kirghiz	7589	Sinhalese	8373
Bislama	6673	Komi	7586	Slovensky	8373
Bokmål, Norwegian	7866	Korean	7579	Slovenian	8376
Bosanski	6683	Kuanyama; Kwanyama	7574	Somali	8379
Brezhoneg	6682	Kurdish	7585	Sotho; Southern	8384
Bulgarian	6671	Lao	7679	South Ndebele	7882
Burmese	7789	Latina	7665	Sundanese	8385
Castellano, Español	6983	Latvian	7686	Suomi	7073
Catalán	6765	Letzeburgesch;	7666	Swahili	8387
Chamorro	6772	Limburgan; Limburger	7673	Swati	8383
Chechen	6769	Lingala	7678	Svenska	8386
Chewa; Chichewa; Nyanja	7889	Lithuanian	7684	Tagalog	8476
中文	9072	Luxembourgish;	7666	Tahitian	8489
Chuang; Zhuang	9065	Macedonian	7775	Tajik	8471
Church Slavic; Slavonic	6785	Malagasy	7771	Tamil	8465
Chuvash	6786	Magyar	7285	Tatar	8484
Corsican	6779	Malayalam	7776	Telugu	8469
Česky	6783	Maltese	7784	Thai	8472
Dansk	6865	Manx	7186	Tibetan	6679
Deutsch	6869	Maori	7773	Tigrinya	8473
Dzongkha	6890	Marathi	7782	Tonga (Tonga Islands)	8479
English	6978	Marshallese	7772	Tsonga	8483
Esperanto	6979	Moldavian	7779	Tswana	8478
Estonian	6984	Mongolian	7778	Türkçe	8482
Euskara	6985	Nauru	7865	Turkmen	8475
Ελληνικά	6976	Navaho; Navajo	7886	Twi	8487
Faroese	7079	Ndebele, North	7868	Uighur	8571
Français	7082	Ndebele, South	7882	Ukrainian	8575
Frysk	7089	Ndonga	7871	Urdu	8582
Fijian	7074	Nederlands	7876	Uzbek	8590
Gaelic; Scottish Gaelic	7168	Nepali	7869	Vietnamese	8673
Gallegan	7176	Norsk	7879	Volapuk	8679
Georgian	7565	Northern Sami	8369	Walloon	8765
Gikuyu; Kikuyu	7573	North Ndebele	7868	Welsh	6789
Guarani	7178	Norwegian Nynorsk;	7878	Wolof	8779
Gujarati	7185	Occitan; Provençal	7967	Xhosa	8872
Hausa	7265	Old Bulgarian; Old Slavonic	6785	Yiddish	8973
Herero	7290	Oriya	7982	Yoruba	8979
Hindi	7273	Oromo	7977	Zulu	9085
Hiri Motu	7279	Ossetian; Ossetic	7983		
Hrvatski	6779	Pali	8073		
Ido	7379	Panjabi	8065		
Interlingua (International)	7365	Persian	7065		
Interlingue	7365	Polski	8076		
Inuktitut	7385	Português	8084		



© 2009 Koninklijke Philips Electronics N.V.

All rights reserved.

Document order number: DVP3350/3354_12_UM_V2.1

